

## Entertainment Zone 벤텐 거리、레스토랑、엔니치&게임、 대욕탕행 엘리베이터

Benten street, Restaurant, Games, Elevator to the Public baths

### 소라니와 혼마치

Solaniwa Honmachi

저희 시설 중심가로 통로 양쪽에 가게가 늘어서 있고, 막다른 곳에는 소라니와텐진이 있습니다.5층 대욕탕은 소라니와텐진 옆 엘리베이터를 타고 올라가시면 됩니다.

A central street in the park, shops are lined up on either side with the Solaniwa Tenjin shrine at the end of the road. Please take the elevator on next to the Solaniwa Tenjin shrine to reach the PUBLIC BATHS on the 5F.

### 음식점 구이다오레 요코초

Restaurant Kuidaore-Yokocho

오사카성 축성 장인을 위해 시작된 대중식당이 모델인 가게. 제철 재료를 맛볼 수 있는 요리와 오사카의 맛있는 먹거리를 갖추고 있습니다.

A restaurant modeled after a popular dining hall that opened in order to serve the craftsmen who built Osaka Castle. We offer a wide variety of seasonal dishes and delicious Osaka cuisine.

#### 엔니치&게임

Games and Festival Stalls

벤텐 엔니치에는 '날마다 축젯'을 체험할 수 있는 노점 게임 코너 설치. 사격, 고리던지기 등 각종 레트로 게임이 준비되어 있습니다. 탁구대도 있습니다.

At Games & Benten Festival Day, we've got a Game Corner where every day is like a Japanese temple festival! A variety of retro games, such as shooting gallery and ring toss, are available. Ping-pong tables are also available.

# Relaxation Zone

## 리클라이너 구역、정원행 엘리베이터、 릴렉제이션

Resting Zone, Elevator to the Gerden, Relaxation



Relaxation & Esthe Keirakuin 서일본 최대 규모의 릴랙제이션 시설로 바디 케어와 에스테틱, 스트레치 등 몸의 메인터넌스를 차분히 즐길 수 있습니다.

You can take your time enjoying body care, beauty treatments, stretching, and other body maintenance services at one of the largest relaxation facilities in western Japan.

#### 암반욕(넷푸요코초)

Bedrock Sauna

7종류의 암반욕으로 건강·미용·치유.암반욕은 건식 사우나의 원적외선으로 몸속부터 따뜻하게 만들어 심부에서의 발한 작용을 통해 건강, 미용, 치유 효과를 얻을 수 있습니다.

The 7 types of bedrock sauna for health, beauty and relaxation. The bedrock saunas warm your body from its very core, eleasing sweat from the depths of your body will bring about health, beauty, and relaxation.

## 3F 리클라이너 구역(이네무리 타운)

3F Resting Zone

TV와 AC 전원, USB 단자가 장착된 리클라이너 의자도 완비. 약 15,000권의 만화와 잡지, 그림책 등 다양한 책을 갖춘 대용량의 북코너도 있습니다.

Enjoy a feeling of relaxation in our recliner chairs, which are equipped with TVs, power outlets, and USB charging ports for your convenience. Our library is fully stocked with 15,000 manga, hobby and sports books, photo books, and more.